

CHAMPION

Title of Design : Timeless
Contestant : Chow Kin Leung
School : Hong Kong Institute of Vocational Education (Chai Wan)

Time flies like an arrow, “Timeless” reminds us to make best use of our time as we cannot control the lapse of time. We grow to be a better person and make our life more fulfilling by learning from experience. The luminous powder in “Timeless” not only releases soft light to help users fall asleep easily, it can also save energy.

While life is short, our good deeds shine bright and warm timelessly.

冠軍

作品名稱 : 光陰
參賽者 : 周健良
學校名稱 : 香港專業教育學院 (柴灣)

光陰似箭，《光陰》表達出我們改變不了時間的流逝，但我們可以透過不斷學習而成長，令生命變得多彩多姿、成就光輝的人生、散發出炫目的光芒。利用夜光粉，《光陰》柔和的光除了陪伴用家進入夢鄉，也達至節能效果。

「光陰短暫 但永恆燦爛」。



1st Runner-up

Title of Design : FUNNI
Contestant : Cheung Wui Hei
School : Hong Kong Institute of Vocational Education (Kwun Tong)

Decorated by bright-coloured magic tapes, “Funni” is most matched with simple and plain furniture. You can mix and match any combination to create your own “Funni” in accordance with your favourite colours, festivals, cultures, etc. It is most suitable for young families which aspire to simplicity. A magic tape has two sides and the “hook and loop” effect of the magic tapes can symbolise the relationship between husband and wife. Hence, “Funni” can also represent stable marriage.

亞軍

作品名稱 : FUNNI
參賽者 : 張匯希
學校名稱 : 香港專業教育學院 (觀塘)

鮮艷的《FUNNI》最能襯托簡約的傢俬。用家更可因應喜歡的顏色、節日氣氛、不同民族的文化等，設計出變化多端的燈飾，最適合喜歡簡約的年輕家庭。魔術貼的毛面象徵著女性，勾面象徵著男性，由魔術貼製成的《FUNNI》寓意穩固的婚姻。



2nd Runner-up

Title of Design : Stone
Contestant : Tse Yan Lamb
School : Hong Kong Design Institute

A key, the Octopus card, a meaningful watch, etc, they are important small items which we carry with us everyday. With the lights released by “Stone”, people find a safe and convenient place to store these items. With gentle light, the round-shape and polished “Stone” is not only a lighting tool, but becomes the focus of the house, guarding one’s valuable items and decorating a corner.


季軍

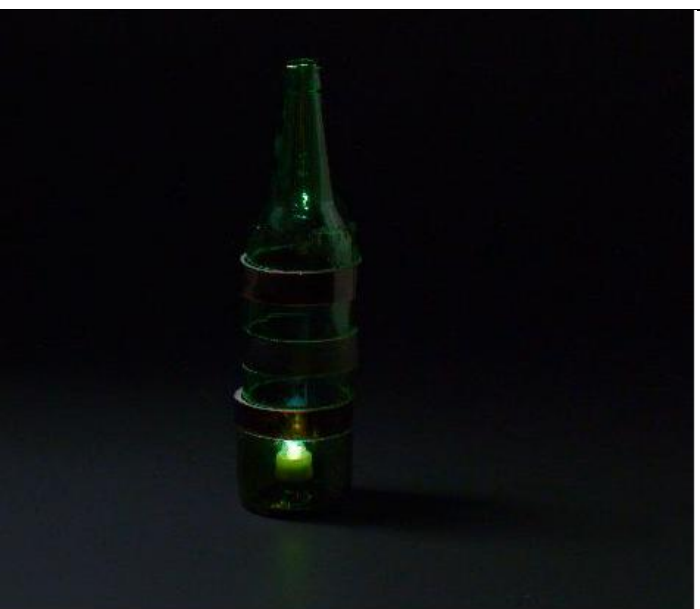
作品名稱 : 發光石
參賽者 : 謝欣霖
學校名稱 : 香港知專設計學院


一條鑰匙、一張八達通、一隻富有紀念意義的手表等等，都是我們每天帶在身邊的重要小物件。在《發光石》的照耀下，它們都找到了一個令人安心的安身之所。配以圓潤的線條、柔和的光線，《發光石》不單是照明工具，更是家中的焦點，守護著你的寶物，裝飾著一個角落。



The 5th Hong Kong Lighting Design Competition – Student Group Winning and Final Entries 第五屆香港燈飾設計比賽 – 學生組得獎及入圍作品

<p>Title of Design : Light Plug Contestant : Mok Man Wa School : Hong Kong Design Institute</p> <p>Using red wine bottles as the blueprint, “Light Plug” is functional yet attractive. It can be used as a table lamp or a floor lamp, while a mini flashlight is installed as the “cork” of the bottle. “Light Plug” is suitable for all family types. When people fall asleep, “Light Plug” can be a little light in the dark, while the mini flashlights can be used for emergency.</p>	<p>作品名稱 : 酒馬燈 參賽者 : 莫晚華 學校名稱 : 香港知專設計學院</p> <p>以紅酒瓶作設計藍本的《酒馬燈》，是一件實用兼美觀的燈飾。瓶身可作檯燈或座地燈，酒塞則是迷你電筒。《酒馬燈》適合任何家庭使用。人們睡覺時，酒瓶燈可替漆黑的環境增添一點燈光，酒塞電筒亦可備不時之需。</p>	
--	--	---

<p>Title of Design : Eco Light Contestant : Yiu Hoi Lun School : Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)</p> <p>The slogan for waste separation 3-colours bins are “blue for paper, yellow for aluminium cans, brown for plastic bottles”, so how about glass? Glass has long been neglected in waste classification. Used glass bottles can be transformed into beautiful decorations and useful containers, and it’s a waste to just throw them away. “Eco Light” makes good use of wasted glass bottles and serves to remind the next generation of their environmental responsibility.</p>	<p>作品名稱 : 綠色光芒 參賽者 : 姚凱麟 學校名稱 : 香港專業教育學院 (李惠利)</p> <p>廢物三色分類回收桶設計為「藍廢紙、黃鋁罐、啡膠樽」，那麼玻璃呢？在本港廢物分類中，玻璃是長期被忽視的。其實，使用過的玻璃樽仍是美麗的物品，將它們隨手掉棄，實在可惜。《綠色光芒》能令被棄用的玻璃樽重見天日，也可提醒下一代循環再用的基本責任。</p>	
--	---	--

<p>Title of Design : Fickle Moon Contestant : Law Tsz Wang School : Hong Kong Design Institute</p> <p>The idea of “Frickle Moon” was derived from the relationship of the moon and mist, and it has the following design elements: “Transforming” – The bulb not only brings in lights, but also transforms itself as an important design element which resembles the shape of a full moon hanging in the sky. “Changing” – The user can adjust the degree of illumination by changing the bulb’s position. Different moods can be created in accordance with specific circumstances. “Softening” – Light layers can help soften the light, making the atmosphere warm and cosy.</p>	<p>作品名稱 : 化月 參賽者 : 羅梓宏 學校名稱 : 香港知專設計學院</p> <p>《化月》的設計靈感來自月亮與霧之間的互動關係，並有以下的設計元素： 「轉化」：透過改變燈泡的展示角度，其光暈被轉化為滿月的形態，令燈泡不只具有照明的實際用途，同時亦是造形的重要元素。 「變化」：用家可以根據個人及環境的需要，調整燈泡的位置，以改變燈具的照明模式。利用燈具上漸變的「霧」，控制光線的多少。 「柔化」：燈的不同層次能柔化光線，令空間充滿著柔和的氣氛。</p>	
--	---	---

The 5th Hong Kong Lighting Design Competition – Student Group Winning and Final Entries 第五屆香港燈飾設計比賽 – 學生組得獎及入圍作品

Title of Design : Varied Tube
Contestant : Ngo Yat Yu
School : Hong Kong Design Institute
Sparkling light is always fascinating and we all want to keep such a splendid moment. Yet, sparkling lights cannot be kept and preserved. Now, you can create your own unique and dazzling light by “Varied Tube”, without using any glue or binder!

作品名稱 : Varied Tube
參賽者 : 敖逸如
學校名稱 : 香港知專設計學院
耀目的光芒使人心醉，我們想把它據為己有，光卻因為沒有實體而不能被我們觸碰。不用任何黏合劑的《Varied Tube》，能助你創造出獨一無二的耀目光芒！



Title of Design : Hide and Seek
Contestant : Ng Ka Ning
School : Hong Kong Design Institute
Everyone is searching for sparkling lights but no one can ever find it. By making good use of a cage and the shadow effect, “Hide and Seek” manages to capture the most beautiful moment.

作品名稱 : 捉迷藏
參賽者 : 吳家寧
學校名稱 : 香港知專設計學院
光是璀璨耀目的，人人都渴望找到它，但沒有人能找得到它，大家都在尋尋覓覓。利用籠子和光影，《捉迷藏》留著這最美的一刻。



Title of Design : Glow in the Dark
Contestant : Shum Chi To
School : Hong Kong Institute of Vocational Education (Chai Wan)
The concept of “Glow in the Dark” is derived from the beautiful and mysterious creature in the ocean, Jellyfish. Jellyfish can release dazzling light in the deep ocean, which acts like an illuminating light guiding through one’s path in the dark. The light released from the jellyfish’s main body can be compared to the passion in one’s heart, giving people a sense of hope. By using transparent material and EL wire, the shape of “Glow in the Dark” is modelled after the beautiful shape of jellyfish.

作品名稱 : 希望
參賽者 : 沈智滔
學校名稱 : 香港專業教育學院 (柴灣)
《希望》的設計概念源自水母。水母是神秘的生物，能在深海中發出炫目光芒；就如漆黑中的燈，照亮你的道路。由於水母的光由身體中央發出，好比人心中的那一團火，帶給人希望的感覺。利用透明物料與發光線，《希望》具體地展現出水母優美的姿態。

